

**Cité de / City of Clarence-Rockland**  
**2026 Budget 2026**

Sommaire revenus et dépenses / Summary Revenues and Expenses				
	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	BUDGET 2026 / 2026 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>				
Revenus et dépenses corporatifs / Corporate Revenues and Expenses	33 444 558	35 946 102	2 501 544	7,48%
Conseil / City Council	107 202	106 742 -	460	-0,43%
Bureau de la Direction générale / Chief Administrative Officer	18 820	145 070	126 250	670,83%
Services corporatifs / Corporate Services	3 315 045	3 521 522	206 477	6,23%
Service de la protection et du bâtiment / Protective and Building Services	1 797 176	1 859 948	62 772	3,49%
Opérations / Operations	1 648 485	1 652 146	3 661	0,22%
Travaux publics / Public Works	106 491	94 491 -	12 000	-11,27%
Développement communautaire / Community Development	1 590 412	1 605 334	14 922	0,94%
Services de garderie / Daycare Services	7 164 524	7 427 946	263 422	3,68%
Bibliothèque / Public Library	201 555	211 576	10 021	4,97%
<b>Sous-total supporté par les taxes / Subtotal tax-supported</b>	<b>49 394 268</b>	<b>52 570 877</b>	<b>3 176 609</b>	<b>6,43%</b>
Services d'eau / Water Services	4 424 557	4 607 717	183 160	4,14%
Services d'égouts / Sewer Services	3 723 025	4 041 205	318 180	8,55%
Service des déchets / Waste Services	3 195 556	3 240 927	45 371	1,42%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 60 737 406</b>	<b>\$ 64 460 726</b>	<b>\$ 3 723 320</b>	
<b>Dépenses / Expenses</b>				
Revenus et dépenses corporatifs / Corporate Revenues and Expenses	9 770 493	10 776 077	1 005 584	10,29%
Conseil / City Council	546 725	539 977 -	6 748	-1,23%
Bureau de la Directrice générale / Chief Administrative Officer	1 260 172	1 464 803	204 631	16,24%
Services corporatifs / Corporate Services	4 082 239	4 216 049	133 810	3,28%
Service de la protection et du bâtiment / Protective and Building Services	8 378 572	8 994 382	615 810	7,35%
Opérations / Operations	6 173 269	6 464 626	291 357	4,72%
Travaux publics / Public Works	6 494 597	7 082 223	587 626	9,05%
Développement communautaire / Community Development	4 095 266	4 166 362	71 096	1,74%
Services de garderie / Daycare Services	7 164 524	7 427 946	263 422	3,68%
Bibliothèque / Public Library	1 428 411	1 438 432	10 021	0,70%
<b>Sous-total supporté par les taxes / Subtotal tax-supported</b>	<b>49 394 268</b>	<b>52 570 877</b>	<b>3 176 609</b>	<b>6,43%</b>
Services d'eau / Water Services	4 424 557	4 607 717	183 160	4,14%
Services d'égouts / Sewer Services	3 723 025	4 041 205	318 180	8,55%
Service des déchets / Waste Services	3 195 556	3 240 927	45 371	1,42%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 60 737 406</b>	<b>\$ 64 460 726</b>	<b>\$ 3 723 320</b>	<b>6,13%</b>
<b>Net taxation</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	

## Cité de / City of Clarence-Rockland 2026 Budget 2026

### Sommaire revenus et dépenses corporatifs / Summary corporate revenues and expenses

	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	BUDGET 2026 / 2026 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>				
Revenus de taxes / Taxation Revenue	29 824 997	31 767 922	1 942 925	6,5%
Amendes / Fines	94 950	94 950	0	0,0%
Subventions / Grants	2 834 441	2 851 060	16 619	0,6%
Pénalités et intérêts sur les taxes / Penalties and interest on taxes	380 000	380 000	0	0,0%
Revenus d'investissements / Investment Income	269 370	269 370	0	0,0%
Contribution aux réserves / Contribution to reserves	0	542 000	542 000	0,0%
Autres revenus / Other Income	15 800	15 800	0	0,0%
Utilisation des équipements / Equipment Usage	2 500	2 500	0	0,0%
Drainage municipal / Municipal Drainage	22 500	22 500	0	0,0%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 33 444 558</b>	<b>\$ 35 946 102</b>	<b>\$ 2 501 544</b>	<b>7,5%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>				
Transferts externes / External Transfers	223 650	239 150	15 500	6,9%
Paiements de la dette / Debt Payments	2 404 816	2 669 800	264 984	11,0%
Contribution aux réserves / Contribution to reserves	6 992 027	7 707 127	715 100	10,2%
Utilisation des équipements / Equipment Usage	0	0	0	0,0%
Drainage municipal / Municipal Drainage	50 000	60 000	10 000	20,0%
CSPAAT / WSIB	50 000	50 000	0	0,0%
Contingence / Contingency	50 000	50 000	0	0,0%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 9 770 493</b>	<b>\$ 10 776 077</b>	<b>\$ 1 005 584</b>	<b>10,3%</b>
<b>NET CORPORATIF / NET CORPORATE</b>	<b>-\$ 23 674 065</b>	<b>-\$ 25 170 025</b>	<b>-\$ 1 495 960</b>	<b>6,3%</b>

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
2026 Budget 2026**

**Sommaire conseil / Summary Council**

	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	BUDGET 2026 / 2026 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>				
Conseil / Council	107 202	106 742	(460)	-0,4%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 107 202</b>	<b>\$ 106 742</b>	<b>-\$ 460</b>	<b>-0,4%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>				
Conseil / Council	546 725	539 977	(6 748)	-1,2%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 546 725</b>	<b>\$ 539 977</b>	<b>-\$ 6 748</b>	<b>-1,2%</b>
<b>NET CONSEIL / COUNCIL</b>	<b>\$ 439 523</b>	<b>\$ 433 235</b>	<b>-\$ 6 288</b>	<b>-1,4%</b>

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
2026 Budget 2026**

Sommaire bureau de la direction générale / Summary Chief Administrative Office					
	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	BUDGET 2026 / 2026 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %	
<b>Revenus / Revenues</b>					
Contribution de la réserve d'immobilisations / Contribution from capital reserve	0	0	0	0,0%	
Célébration de mariages / Mariage Solemnization	18 820	18 820	0	0,0%	
Élections / Elections	0	126 250	126 250	0,0%	
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 18 820</b>	<b>\$ 145 070</b>	<b>\$ 126 250</b>	<b>670,8%</b>	
<b>Dépenses / Expenses</b>					
Administration de la direction générale / CAO administration	1 139 897	1 212 528	72 631	6,4%	
Greffe / Clerk	85 975	87 975	2 000	2,3%	
Élections / Elections	34 300	164 300	130 000	379,0%	
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 1 260 172</b>	<b>\$ 1 464 803</b>	<b>\$ 204 631</b>	<b>16,2%</b>	
<b>NET DIRECTION GÉNÉRALE / CHIEF ADMINISTRATIVE OFFICE</b>	<b>\$ 1 241 352</b>	<b>\$ 1 319 733</b>	<b>\$ 78 381</b>	<b>6,3%</b>	

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
2026 Budget 2026**

**Sommaire services corporatifs / Summary Corporate Services**

	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	BUDGET 2026 / 2026 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>				
Administration	3 065 922	3 255 841	189 919	6,2%
Communication et relations publiques / Communication and public relations	23 044	24 391	1 347	5,8%
Finances / Finance	226 079	241 290	15 211	6,7%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 3 315 045</b>	<b>\$ 3 521 522</b>	<b>\$ 206 477</b>	<b>6,2%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>				
Administration	464 673	478 034	13 361	2,9%
Gestion des actifs / Asset Management	3 750	3 750	0	0,0%
Communication et relations publiques / Communication and public relations	550 195	568 710	18 515	3,4%
Finances / Finance	1 405 041	1 440 073	35 032	2,5%
Ressources humaines / Human Resources	545 378	552 184	6 806	1,2%
Technologie de l'inforamtion / Information technology	1 009 552	1 069 648	60 096	6,0%
Matériels de bureau / Office Materials	103 650	103 650	0	0,0%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 4 082 239</b>	<b>\$ 4 216 049</b>	<b>\$ 133 810</b>	<b>3,3%</b>
<b>NET SERVICES CORPORATIFS / CORPORATE SERVICES</b>	<b>\$ 767 194</b>	<b>\$ 694 527</b>	<b>-\$ 72 667</b>	<b>-9,5%</b>

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
2026 Budget 2026**

**Sommaire parcs et édifices municipaux / Summary Parks and Municipal Buildings**

	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	BUDGET 2026 / 2026 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>				
Édifices municipaux / Municipal Buildings	93 783	94 869	1 086	1,2%
Centres communautaires / Community Centres	20 741	17 741	-3 000	-14,5%
Installations culturelles / Cultural Facilities	24 513	24 513	0	0,0%
Installations récréatives / Recreation Facilities	1 460 319	1 456 590	-3 729	-0,3%
Parcs / Parks	44 129	53 433	9 304	21,1%
Transport en commun / Transit	5 000	5 000	0	0,0%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 1 648 485</b>	<b>\$ 1 652 146</b>	<b>\$ 3 661</b>	<b>0,2%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>				
Administration operations	210 428	238 341	27 913	13,3%
Administration parcs et édifices municipaux / Administration Parks and Municipal Buildings	718 645	783 894	65 249	9,1%
Édifices municipaux / Municipal Buildings	1 142 507	1 169 689	27 182	2,4%
Centres communautaires / Community Centres	217 486	221 456	3 970	1,8%
Installations culturelles / Cultural Facilities	83 190	84 849	1 659	2,0%
Installations récréatives / Recreation Facilities	3 096 649	3 199 552	102 903	3,3%
Parcs / Parks	697 864	763 345	65 481	9,4%
Transport en commun / Transit	6 500	3 500	-3 000	-46,2%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 6 173 269</b>	<b>\$ 6 464 626</b>	<b>\$ 291 357</b>	<b>4,7%</b>
<b>NET PARCS ET EDIFICES MUNICIPAUX / PARKS AND MUNICIPAL BUILDINGS</b>				
	<b>\$ 4 524 784</b>	<b>\$ 4 812 480</b>	<b>\$ 287 696</b>	<b>6,4%</b>

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
2026 Budget 2026**

**Sommaire travaux publics / Summary Public Works**

	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	BUDGET 2026 / 2026 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>				
Administration TP / PW	40 500	28 500	-12 000	-29,6%
Entretien routier / Roadside Maintenance	1 000	1 000	0	0,0%
Mesures d'urgence / Emergency measures	0	0	0	0,0%
Véhicules / Vehicles	64 991	64 991	0	0,0%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 106 491</b>	<b>\$ 94 491</b>	<b>-\$ 12 000</b>	<b>-11,3%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>				
Administration	989 988	1 071 041	81 053	8,2%
Administration TP / PW	1 000 224	1 231 179	230 955	23,1%
Chemins / Roads	590 600	603 600	13 000	2,2%
Entretien routier / Roadside Maintenance	528 000	561 500	33 500	6,3%
Chemins de gravier / Gravel Roads	930 000	965 000	35 000	3,8%
Égouts pluviaux ruraux / Rural Storms Sewers	143 600	143 600	0	0,0%
Égouts pluviaux urbains / Urban Storms Sewers	36 000	36 000	0	0,0%
Mesures d'urgence / Emergency Measures	1 000	1 000	0	0,0%
Programme hivernal / Winter Control	899 896	899 896	0	0,0%
Véhicules / Vehicles	1 293 289	1 446 407	153 118	11,8%
Gestion égouts pluviaux / Storms Water Management	82 000	123 000	41 000	50,0%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 6 494 597</b>	<b>\$ 7 082 223</b>	<b>\$ 587 626</b>	<b>9,0%</b>
<b>NET TRAVAUX PUBLICS / PUBLICS WORKS</b>				
	<b>\$ 6 388 106</b>	<b>\$ 6 987 732</b>	<b>\$ 599 626</b>	<b>9,4%</b>

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
2026 Budget 2026**

Sommaire développement communautaire /  
Summary Community Development

	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	BUDGET 2026 / 2026 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>ADMINISTRATION</b>				
<b>Revenus / Revenues</b>				
Capital	345 000	345 000	0	0,0%
Développement économique / Economic Development	226 870	213 142	-13 728	-6,1%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 571 870</b>	<b>\$ 558 142</b>	<b>-\$ 13 728</b>	<b>-2,4%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>				
Administration	79 376	79 357	-19	0,0%
Capital	739 146	744 876	5 730	0,8%
Développement économique / Economic Development	589 317	599 954	10 637	1,8%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 1 407 839</b>	<b>\$ 1 424 187</b>	<b>\$ 16 348</b>	<b>1,2%</b>
<b>NET ADMINISTRATION / ADMINISTRATION</b>	<b>\$ 835 969</b>	<b>\$ 866 045</b>	<b>\$ 30 076</b>	<b>3,6%</b>
<b>LOISIRS ET CULTURE / RECREATION AND CULTURE</b>				
Revenus / Revenues	404 150	429 800	25 650	6,3%
Dépenses / Expense	1 258 984	1 303 260	44 276	3,5%
<b>NET LOISIRS ET CULTURE / RECREATION AND CULTURE</b>	<b>\$ 854 834</b>	<b>\$ 873 460</b>	<b>\$ 18 626</b>	<b>2,2%</b>
<b>DÉVELOPPEMENT / DEVELOPMENT</b>				
Revenus / Revenues	614 392	617 392	3 000	0,5%
Dépenses / Expense	1 428 443	1 438 915	10 472	0,7%
<b>NET DÉVELOPPEMENT / DEVELOPMENT</b>	<b>\$ 814 051</b>	<b>\$ 821 523</b>	<b>\$ 7 472</b>	<b>0,9%</b>
<b>NET DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE / COMMUNITY DEVELOPMENT</b>	<b>\$ 2 504 854</b>	<b>\$ 2 561 028</b>	<b>\$ 56 174</b>	<b>2,2%</b>

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
2026 Budget 2026**

**Sommaire garderies / Summary Daycare**

	<b>BUDGET 2025 / 2025 BUDGET</b>	<b>BUDGET 2026 / 2026 BUDGET</b>	<b>VARIANCE \$</b>	<b>VARIANCE %</b>
<b>Revenus / Revenues</b>				
Administration	296 097	295 926	-171	-0,1%
Carrefour Jeunesse	1 094 995	1 089 334	-5 661	-0,5%
St Patrick	971 594	853 168	-118 426	-12,2%
Rockland Public	336 975	267 113	-69 862	-20,7%
St Mathieu	870 540	962 495	91 955	10,6%
Ste Félicité	703 085	706 520	3 435	0,5%
Sacre Cœur	536 073	685 365	149 292	27,8%
St Pascal	48 772	167 690	118 918	243,8%
Ste Trinité	2 090 704	2 197 559	106 855	5,1%
Besoins particuliers / Special Needs	215 689	202 776	-12 913	-6,0%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 7 164 524</b>	<b>\$ 7 427 946</b>	<b>\$ 263 422</b>	<b>3,7%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>				
Administration	797 666	974 606	176 940	22,2%
Carrefour Jeunesse	1 040 092	1 010 990	-29 102	-2,8%
St Patrick	916 843	755 172	-161 671	-17,6%
Rockland Public	303 807	247 234	-56 573	-18,6%
St Mathieu	792 011	899 750	107 739	13,6%
Ste Félicité	658 890	639 755	-19 135	-2,9%
Sacre Cœur	511 632	596 352	84 720	16,6%
St Pascal	48 772	132 019	83 247	170,7%
Ste Trinité	1 879 122	1 969 292	90 170	4,8%
Besoins particuliers / Special Needs	215 689	202 776	-12 913	-6,0%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 7 164 524</b>	<b>\$ 7 427 946</b>	<b>\$ 263 422</b>	<b>3,7%</b>
<b>NET GARDERIES / DAYCARE</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>0,0%</b>

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
2026 Budget 2026**

Sommaire Bibliothèque publique / Summary Public Library

	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	BUDGET 2026 / 2026 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>NET BIBLIOTHÈQUE / PUBLIC LIBRARY</b>	<b>\$ 1 226 856</b>	<b>\$ 1 226 856</b>	<b>\$ -</b>	<b>0,0%</b>

**Cité de / City of Clarence-Rockland  
2026 Budget 2026**

Sommaire Services d'eau / Summary Water Services

	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	BUDGET 2026 / 2026 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>				
Taux fixe / Fixed rate	1 794 275	1 892 935	98 660	5,5%
Taux mesurés au compteur / Metered rate	2 324 321	2 364 321	40 000	1,7%
Autres revenus / Other revenues	305 961	350 461	44 500	14,5%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 4 424 557</b>	<b>\$ 4 607 717</b>	<b>\$ 183 160</b>	<b>4,1%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>				
Coûts d'opérations / Operating costs	2 990 685	3 115 838	125 153	4,2%
Contribution aux réserves / Contribution to reserves	1 433 872	1 491 879	58 007	4,0%
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 4 424 557</b>	<b>\$ 4 607 717</b>	<b>\$ 183 160</b>	<b>4,1%</b>
<b>NET SERVICES D'EAU / WATER SERVICES</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>0,0%</b>

**Cité de / City of Clarence-Rockland**  
**2026 Budget 2026**

Sommaire Services d'égout / Summary Sewer Services

	BUDGET 2025 / 2025 BUDGET	BUDGET 2026 / 2026 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
<b>Revenus / Revenues</b>				
Taux fixe / Fixed rate	1 505 705	1 555 511	49 806	3,3%
Taux mesurés au compteur / Metered rate	2 193 910	2 462 284	268 374	12,2%
Autres revenus / Other revenues	23 410	23 410	-	0,0%
<b>Revenus total / Total revenues</b>	<b>\$ 3 723 025</b>	<b>\$ 4 041 205</b>	<b>\$ 318 180</b>	<b>8,5%</b>
<b>Dépenses / Expenses</b>				
Coûts d'opérations / Operating costs	3 723 025	4 041 205	318 180	8,5%
Contribution aux réserves / Contribution to reserves	-	-	-	-
<b>Dépenses totales / Total expenses</b>	<b>\$ 3 723 025</b>	<b>\$ 4 041 205</b>	<b>\$ 318 180</b>	<b>8,5%</b>
<b>NET SERVICES D'ÉGOUT / SEWER SERVICES</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>0,0%</b>

Schedule B

Cité de / City of Clarence-Rockland 2026 Budget 2026							
Budget d'immobilisations / Capital Budget							
	Titre / Title	Total \$	Croissance / Growth	Fonds de réserves / Reserve funds	Octroies / Grant	Autres / Other	Dettes / Debt
<b>Services corporatifs / Corporate Services</b>							
SC2601	Information, Systems and Cyber-Security Enhancements	105 000	-	105 000	-	-	-
SC2602	Mise à jour du plan de gestion des actifs / Update of the asset management plan	60 000	-	60 000	-	-	-
<b>Total Services corporatifs / Corporate Services</b>		<b>165 000</b>	<b>-</b>	<b>105 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Développement communautaire / Community Development</b>							
PL2601	Étude de faisabilité de spectacles majeurs / Major Performances Feasibility Study	85 000	-	85 000	-	-	-
PL2602	Garderies / Daycare	200 000	-	-	-	200 000	-
PL2603	Stratégie touristique / Tourism Strategy	100 000	-	-	-	100 000	-
PL2402	Phase 2 - rue St-Jean : reconstruction, carrefours giratoires et prolongement de la conduite principale et du réseau d'égout / Phase 2 - St-Jean Street: Reconstruction, roundabouts and watermain & sewer system extension	15 010 000	1 527 142	-	10 472 239	-	3 010 619
PL2604	Mise à jour du règlement de zonage / Zoning By-law update	25 000	12 500	12 500	-	-	-
PL2605	Design Rue Industrielle et Canadienne - Sentier multifonction de Caron à de la Berge / Industrielle and Canadian Lane - Multi-use trail from Caron to de la Berge	83 250	83 250	-	-	-	-
PL2606	Développement du parc Brigil -design / Brigil park development design	80 000	80 000	-	-	-	-
PL2607	De La Berge / 17 design phase 1	410 000	-	410 000	-	-	-
PL2608	Achat de terrain et conception du centre sportif / Land purchase and design of the sports center	6 365 000	300 000	-	-	-	6 065 000
PL2609	Conception redéveloppement parc Simon / Design Simon Park Redevelopment	464 710	-	464 710	-	-	-
<b>Total Développement communautaire / Community Development</b>		<b>22 822 960</b>	<b>475 750</b>	<b>887 210</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9 075 619</b>
<b>Parcs et édifices municipaux / Parks and Municipal Buildings</b>							
BP2601	Centre Communautaires Alphonse Carrière Community Center	363 000	-	333 000	-	30 000	-
BP2602	Conception du parc Alphonse Carrière / Alphonse-Carrière Park Design	31 950	-	31 950	-	-	-
BP2603	Hôtel de ville de Rockland / Rockland Town Hall	447 250	-	447 250	-	-	-
BP2604	Centre Communautaires Ronald Lalonde Community Center	37 600	-	37 600	-	-	-
BP2605	Achat de terrain / Land acquisition	1 100 000	-	450 000	-	-	650 000
BP2606	Arénas de Clarence-Rockland et Clarence Creek / Clarence-Rockland and Clarence Creek Arenas	536 750	-	536 750	-	-	-
BP2607	Complexe sportif / Sports Complex	438 000	-	438 000	-	-	-
<b>Total Parcs et édifices municipaux / Parks and Municipal Buildings</b>		<b>2 954 550</b>	<b>-</b>	<b>2 274 550</b>	<b>-</b>	<b>30 000</b>	<b>650 000</b>
<b>Équipements / Equipment</b>							
EQ2601	Ajout d'un rouleau vibrant déporté / Offset Vibratory Roller Addition	35 000	-	35 000	-	-	-
EQ2602	Remplacement d'une remorque / Trailer Replacement	42 000	-	42 000	-	-	-
EQ2603	Remplacement d'une machine à peinture de ligne / Line painting machine replacement	60 000	-	60 000	-	-	-
EQ2604	Remplacement d'un chargeur à roue / Loader Replacement	550 000	-	550 000	-	-	-
EQ2605	Remplacement déneigeuse à trottoir et ajout de balais / Sidewalk Machine Replacement and sweeper add	275 000	-	275 000	-	-	-
<b>Total Équipements / Equipment</b>		<b>962 000</b>	<b>-</b>	<b>962 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Routes / Roads</b>							
IF2601	Amélioration de la chaussée / Road Improvement	2 714 888	-	338 596	2 376 292	-	-
IF2602	Rue Saint-Denis – Réfection complète de la chaussée (phase de conception) / St-Denis Street – Full Road Reconstruction (Design Phase)	206 500	-	206 500	-	-	-
IF2603	Rue de la Montée Outaouais – Reconstruction complète (phase de conception) / Mtee Outaouais Street – Full Reconstruction (Design Phase)	206 500	-	206 500	-	-	-
IF2604	Stabilité des pentes St-Jean Slope Stability	156 500	-	156 500	-	-	-
IF2502	Amélioration, rue Rodrigue / Improvement Rodrigue Street	53 250	-	53 250	-	-	-
IF2605	Mise en œuvre de la sécurité à St-Joseph - Espace réservé / St-Joseph Safety Implementation - Place holder	206 500	-	206 500	-	-	-
IF2606	Voies cyclables (Phase de conception) / Bicycle lanes (Design Phase)	101 500	-	101 500	-	-	-
IF2607	Rue Laurier, Laporte à chemin de comté 17 (Phase de conception) / Laurier St - Laporte to County Road 17 (Design Phase)	313 000	-	313 000	-	-	-
IF2608	Programme d'optimisation et de remplacement des feux de circulation / Traffic Signal Optimization and Replacement Program	306 500	-	306 500	-	-	-
IF2609	Remplacement du ponton de l'ancienne route 17 / CU335 – Old Hwy 17 Culvert Replacement	463 000	-	463 000	-	-	-
IF2610	Remplacement du ponton Tucker CU096 et extension du drain Pilon / Tucker Culvert CU096 Replacement and Pilon Drain Extension	150 000	-	150 000	-	-	-
IF2611	"Plan décennal des projets d'immobilisations - Ponts et pontons (OSIM) / 10-Year Capital Projects Plan - Bridges & Culverts (OSIM)"	665 250	-	665 250	-	-	-
IF2612	Programme de remplacement des pontons / Culvert Replacement Program	305 850	-	305 850	-	-	-
IF2613	Drain du chemin Bouvier Road Drain	27 500	-	27 500	-	-	-
IF2504	Amélioration du réseau de transport actif et réfection des routes - rue Patricia / Patricia Street Active Transportation Network Improvement and Road Rehabilitation	106 500	53 250	53 250	-	-	-
IF2614	Amélioration de la chaussée rue David (Phase de conception) / David Street - Road Improvement (Design Phase)	291 250	-	291 250	-	-	-
IF2615	Aire de virage en cul-de-sac chemin Filion (Construction) / Filion Road Cul-de-sac Turning Area (Construction)	36 625	-	36 625	-	-	-
IF2616	Chemins Landry et Labonté - Amélioration de la chaussée (Phase de conception) / Landry Road and Labonté Road - Road Improvement (Design Phase)	106 500	-	106 500	-	-	-
IF2617	Passage pour piétons (PXO) sur la rue Champlain (Bourget) / Champlain Road (Bourget) Pedestrian Crossover (PXO)	106 500	-	106 500	-	-	-
IF2618	Plan d'action - Vision Zero	103 250	-	103 250	-	-	-
IF2619	Mise à jour du plan directeur des eaux pluviales / Stormwater Master Plan Update	206 500	-	206 500	-	-	-
<b>Total Routes / Roads</b>		<b>6 833 863</b>	<b>53 250</b>	<b>4 404 321</b>	<b>2 376 292</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Égout sanitaire / Sewer</b>							
SW2601	Réparations - Usine de traitement des eaux usées et stations de surpression / Repairs – Wastewater Treatment Plant and Booster Stations	1 260 550	-	1 260 550	-	-	-
SW2602	Nouvelle conduite de refoulement : station de surpression no 6 / New forcemain: Pump Station #6	2 039 000	2 039 000	-	-	-	-
SW2603	Zone sanitaire 2 – Inspection par caméra (CCTV) pour le maintien en bon état / Sanitary Zone 2 - CCTV Inspection for State of Good Repair	281 250	-	281 250	-	-	-
SW2604	UTEU : Modernisation – Phase 1 / WWTP: Upgrade Phase 1	2 555 200	1 916 400	-	-	-	638 800
<b>Total Égout sanitaire / Sewer</b>		<b>6 136 000</b>	<b>3 955 400</b>	<b>1 541 800</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>638 800</b>

Schedule B

Cité de / City of Clarence-Rockland 2026 Budget 2026							
Budget d'immobilisations / Capital Budget							
	Titre / Title	Total \$	Croissance / Growth	Fonds de réserves / Reserve funds	Octroies / Grant	Autres / Other	Dette / Debt
	<b>Eau / Water</b>						
WW2601	Usine de traitement des eaux potables et réseau de distribution / Water Treatment Plant and Distribution System	183 600	-	183 600	-	-	-
	<b>Total Eau / Water</b>	<b>183 600</b>	<b>-</b>	<b>183 600</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
	<b>Total 2026</b>	<b>\$ 40 057 973</b>	<b>\$ 6 011 542</b>	<b>\$ 10 503 481</b>	<b>\$ 12 848 531</b>	<b>\$ 330 000</b>	<b>\$ 10 364 419</b>